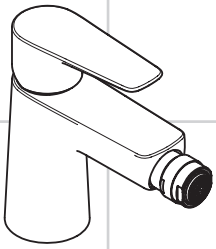
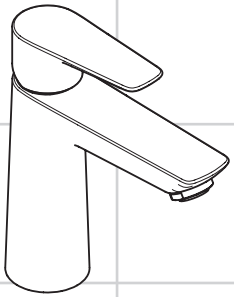
hansgrohe

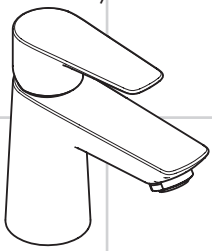
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI	Käyttöohje / Asennusohje	16
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	17
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	18
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	19
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	20
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	21
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	23
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	24
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	25
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	26
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	28
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	29
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	30



Talis E
71720000 / 71721000



Talis E 110
71709000 / 71710000 / 71711000 / 71712000 / 71715000
Talis E 110 CoolStart
71713000 / 71714000



Talis E 80
71700000 / 71701000 / 71702000 / 71705000 / 71708000
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

Tekniske data

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	maks. 70 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C
Termisk desinfisering:	maks. 70 °C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Justering (se side 34)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.



Mål (se side 36)



Gjennomstrømningsdiagram (se side 37)

① med EcoSmart®
② uten EcoSmart®



Servicedeler (se side 40)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)



Montasjenøkkel #58085000



Installasjonskitt



Pakning #98996000
(se side 31)



Betjening (se side 35)

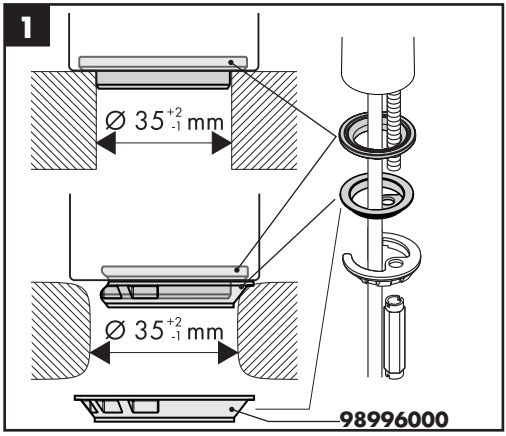
Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

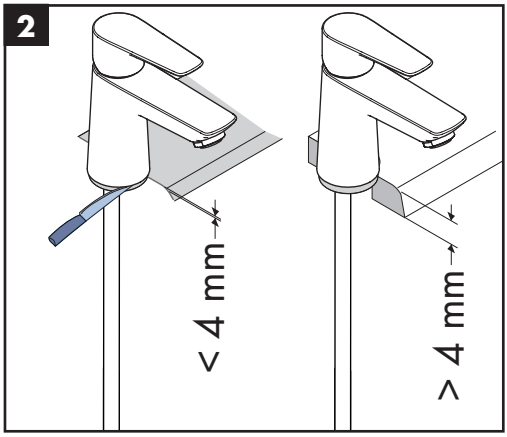
For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

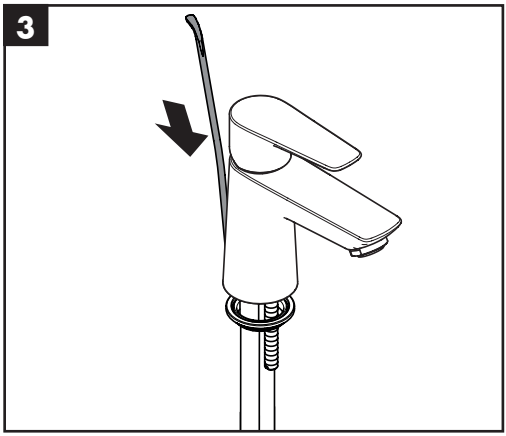


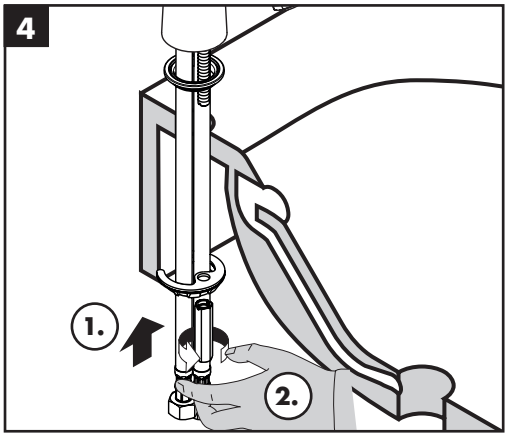
Rengjøring
se vedlagt brosjyre

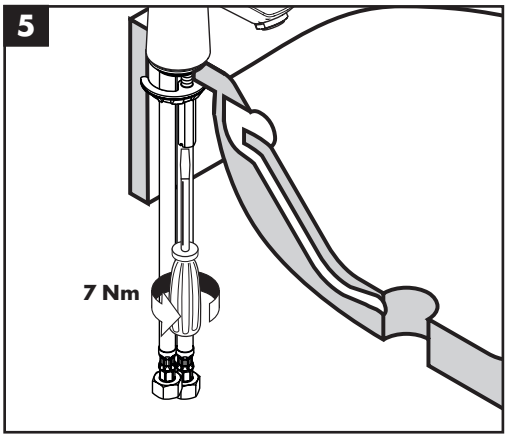
Montasje se side 31

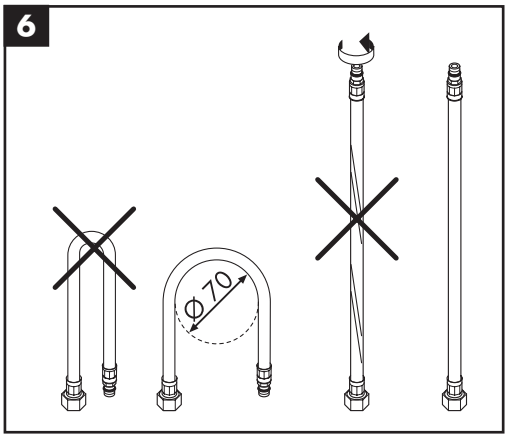

1
Ø 35 +2 -1 mm
Ø 35 +2 -1 mm
98996000

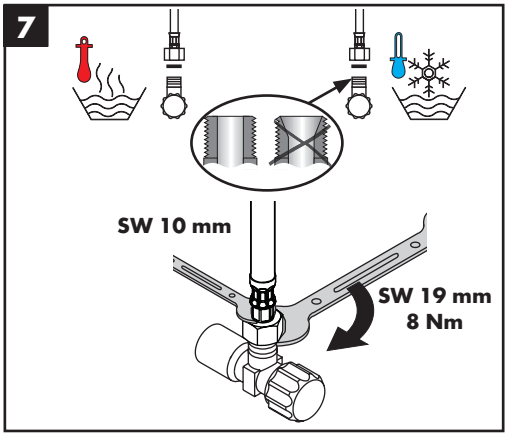

2
< 4 mm
> 4 mm

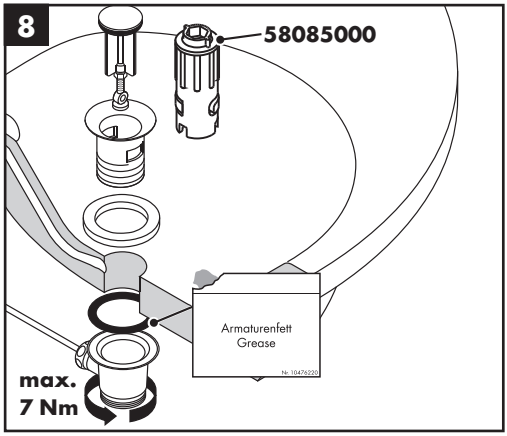

3

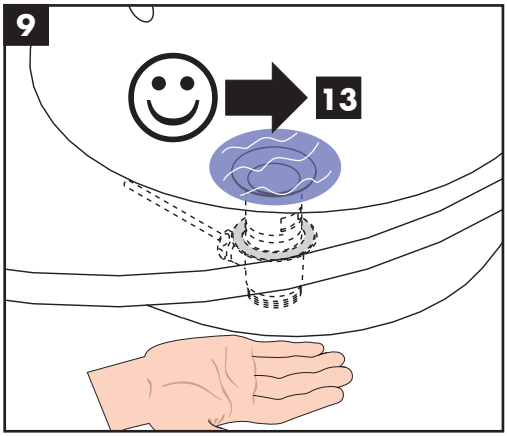

4
1.
2.

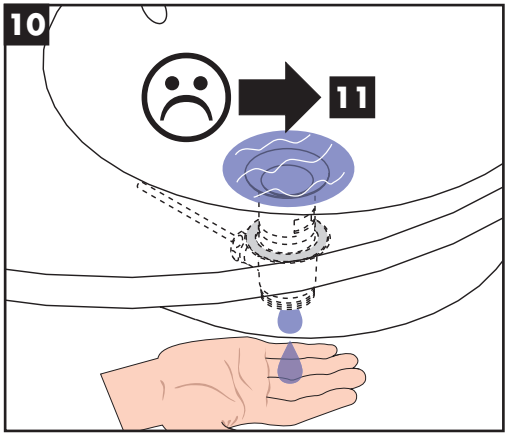

5
7 Nm

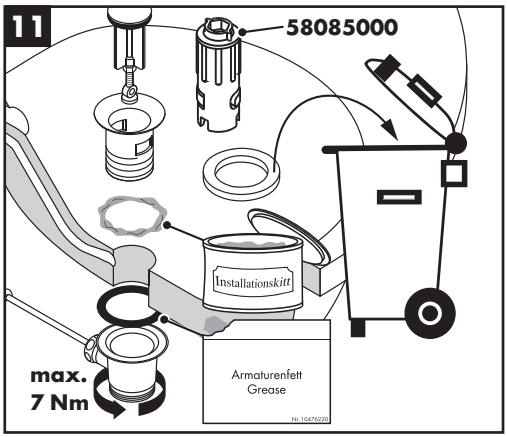

6
ϕ70

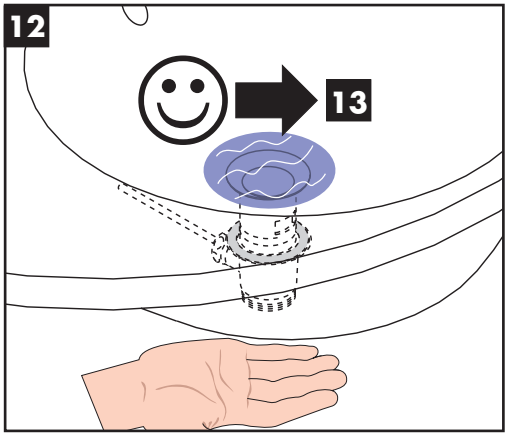

7
SW 10 mm
SW 19 mm
8 Nm

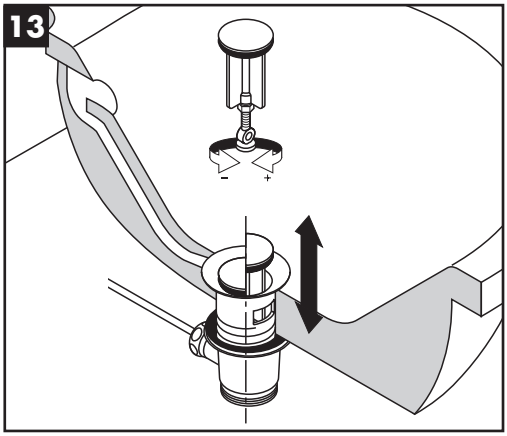

8
58085000
Armaturenfett
Grease
max.
7 Nm

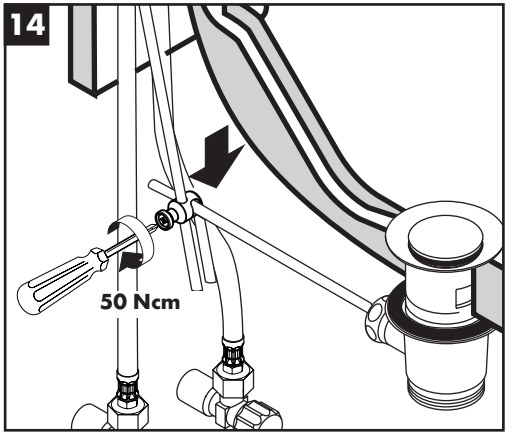

9
13

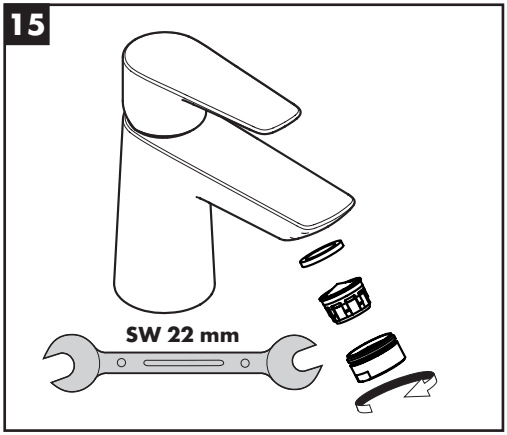

10
11

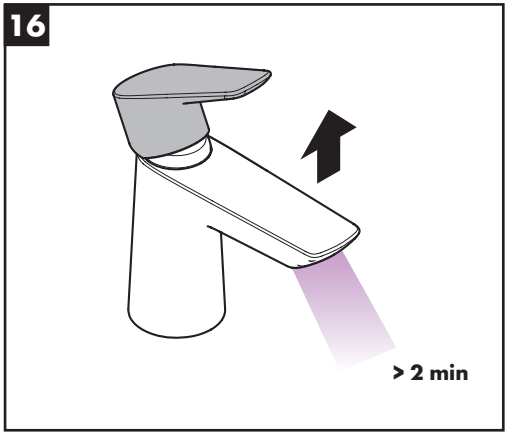

11
58085000
Installationskitt
Armaturenfett
Grease
max.
7 Nm

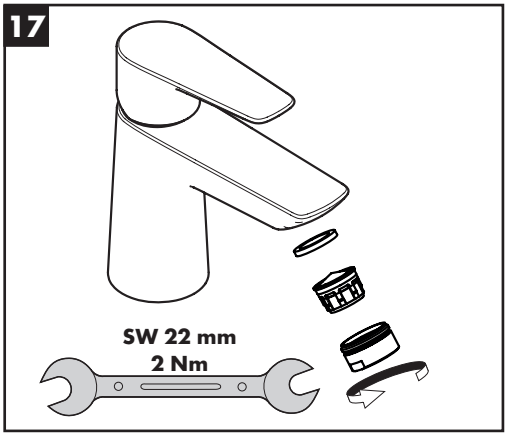

12
13


13


14
50 Ncm


15
SW 22 mm


16
> 2 min

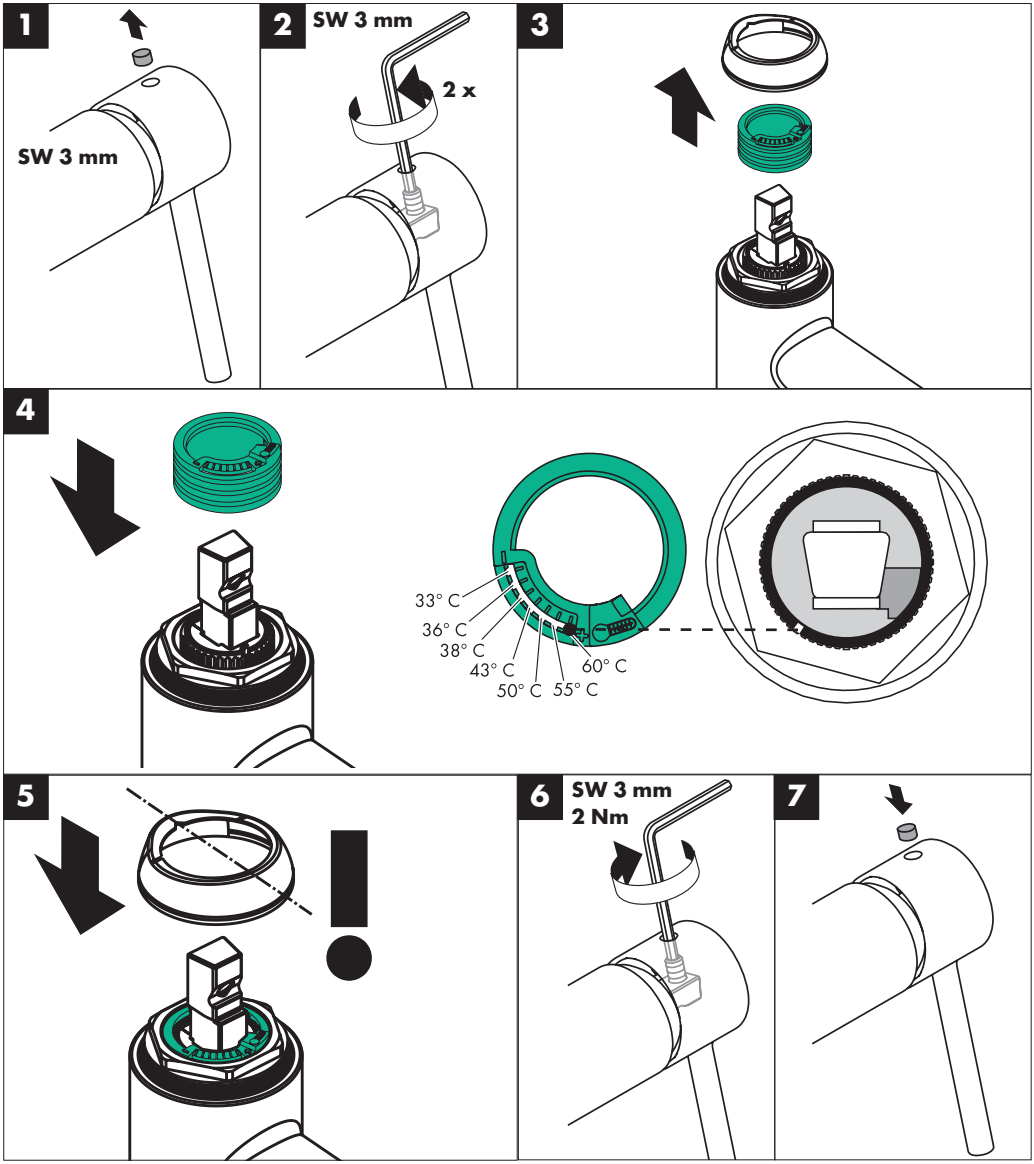

17
SW 22 mm
2 Nm



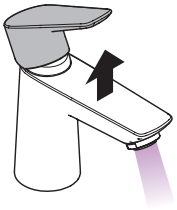

60 °C


10 °C

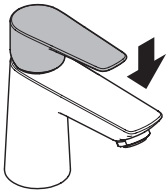

0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 ميجابسكال


1
SW 3 mm
2
SW 3 mm
2 x
3
4
33° C
36° C
38° C
43° C
50° C
55° C
60° C
5
6
SW 3 mm
2 Nm
7

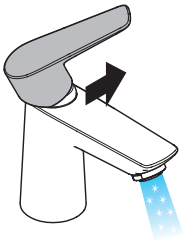
Talis E 80 71700000 / 71701000 / 71702000 / 71705000 / 71708000
Talis E 110 71709000 / 71710000 / 71711000 / 71712000 / 71715000
Talis E 71720000 / 71721000



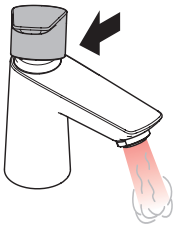
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / حتف



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / قالغإ

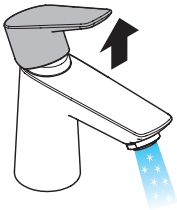


kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / دراب

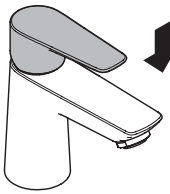


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / نخاس

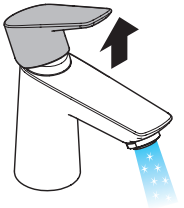
Talis E 80 CoolStart 71703000 / 71704000
Talis E 110 CoolStart 71713000 / 71714000



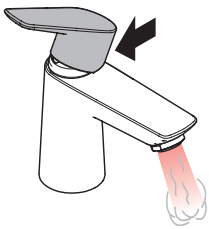
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / حتف



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / قالغإ

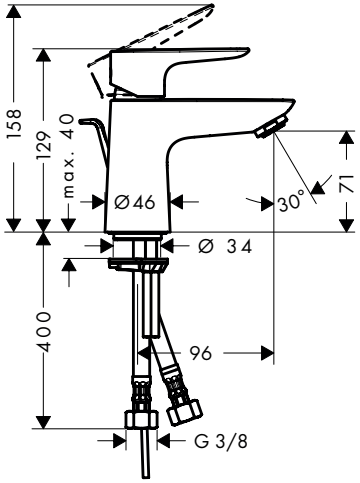


kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / دراب

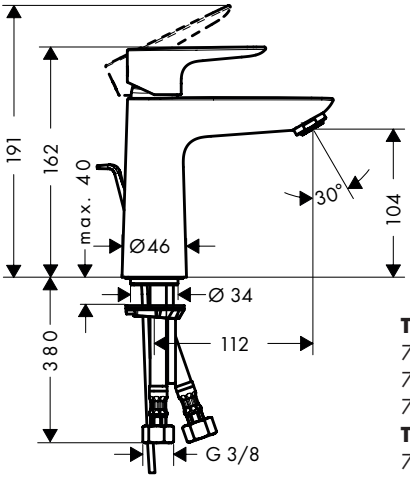


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / نخاس

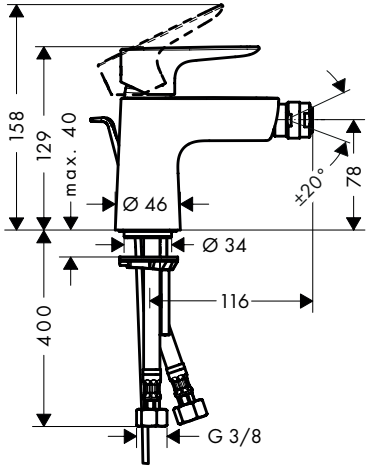
Talis E 80
71700000 / 71701000 / 71702000 / 71705000 / 71708000
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000



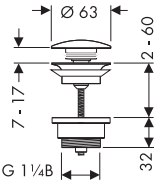
Talis E 110
71709000 / 71710000 / 71711000 / 71712000 / 71715000
Talis E 110 CoolStart
71713000 / 71714000



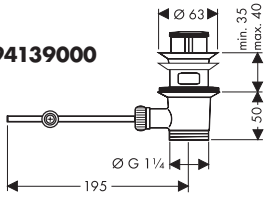
Talis E
71720000 / 71721000



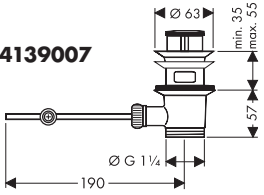
50100000



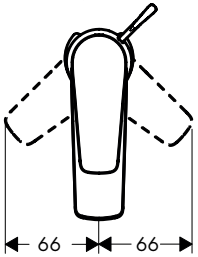
94139000



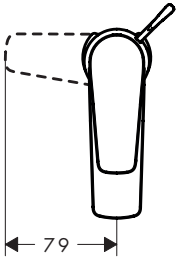
94139007



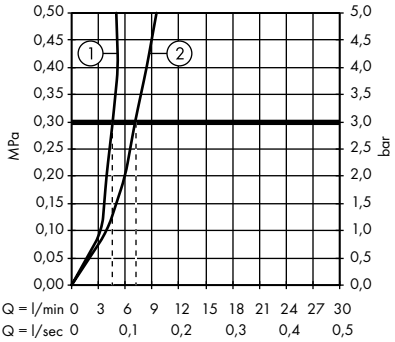
Talis E 80
71700000 / 71701000 / 71702000 / 71705000 / 71708000
Talis E 110
71709000 / 71710000 / 71711000 / 71712000 / 71715000
Talis E
71720000 / 71721000



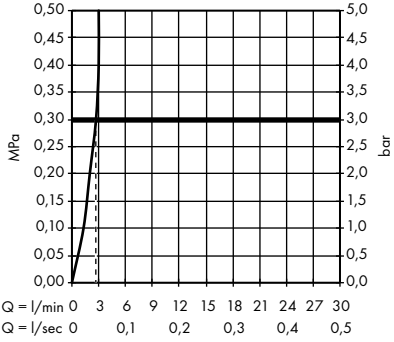
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000
Talis E 110 CoolStart
71713000 / 71714000



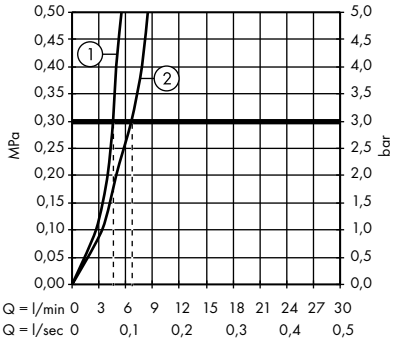
Talis E 80
71700000 / 71701000 / 71702000
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000
Talis E 110
71710000 / 71711000 / 71712000
Talis E 110 CoolStart
71713000 / 71714000

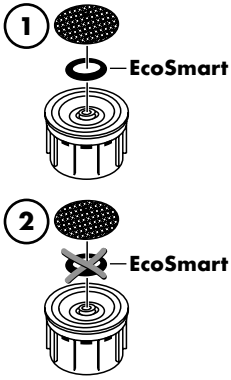


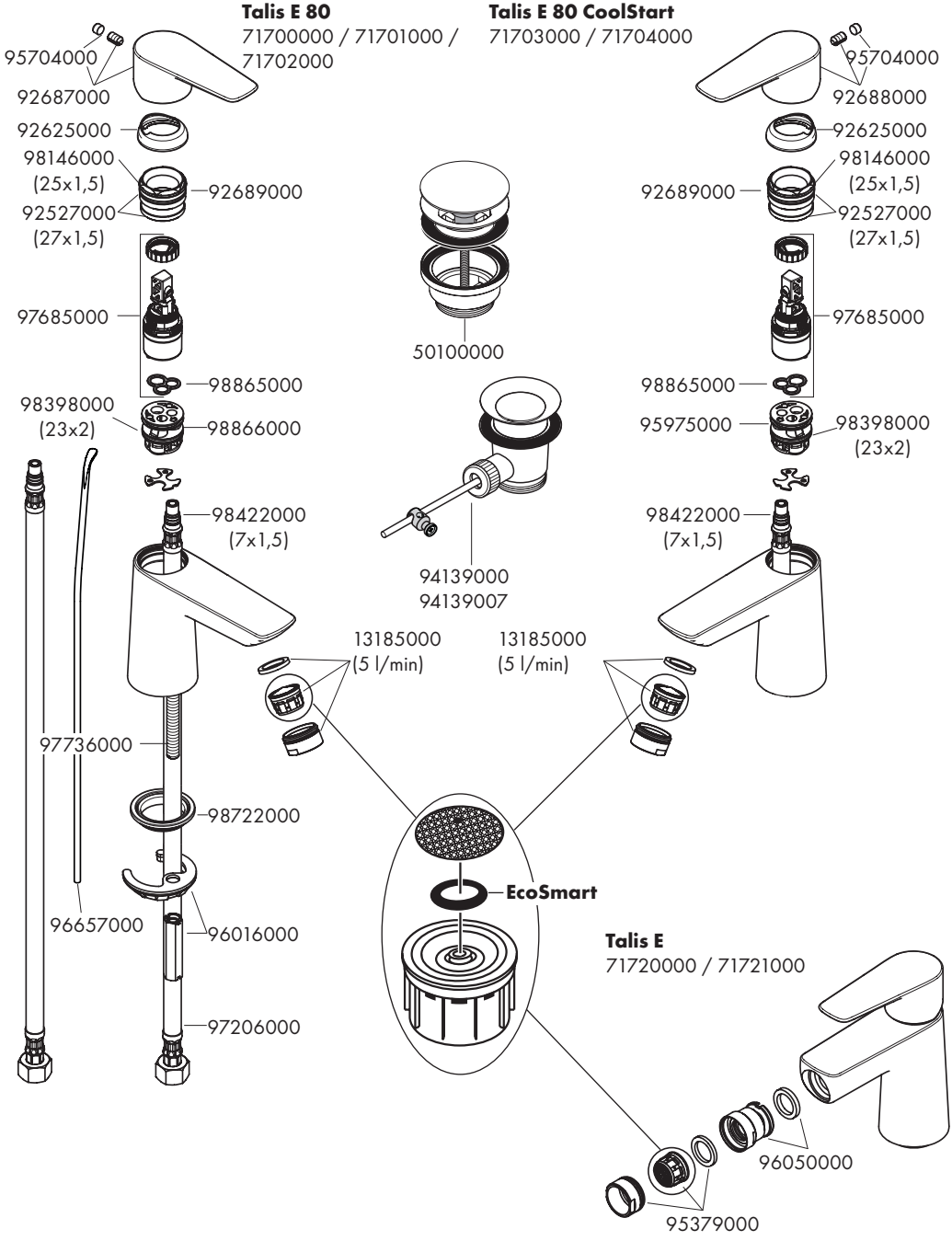
Talis E 80
71705000 / 71708000
Talis E 110
71709000 / 71715000



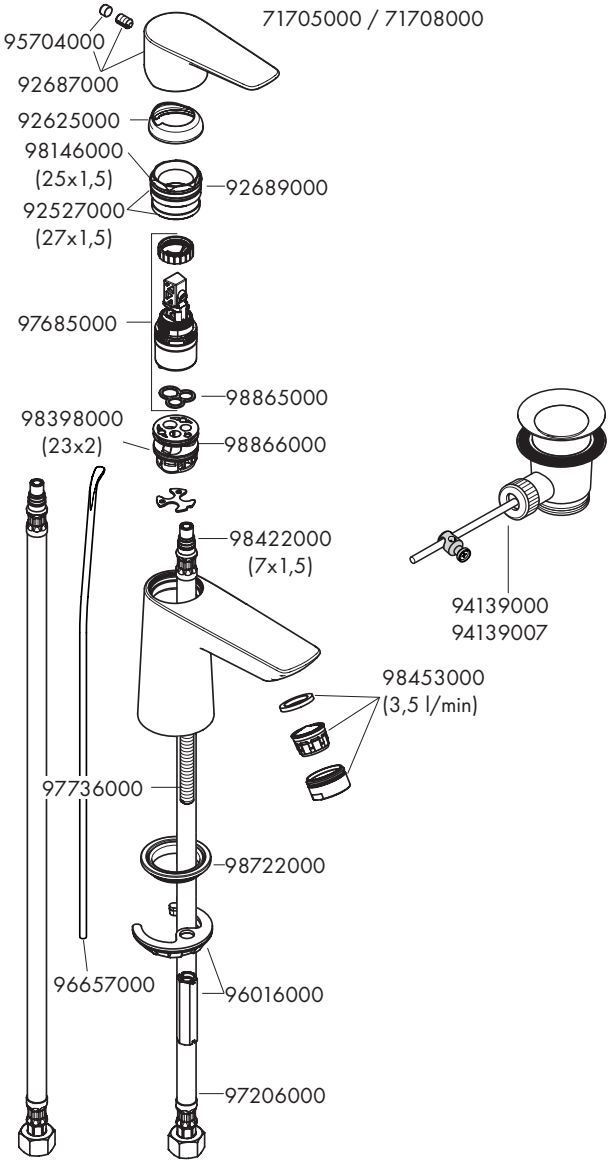
Talis E
71720000 / 71721000

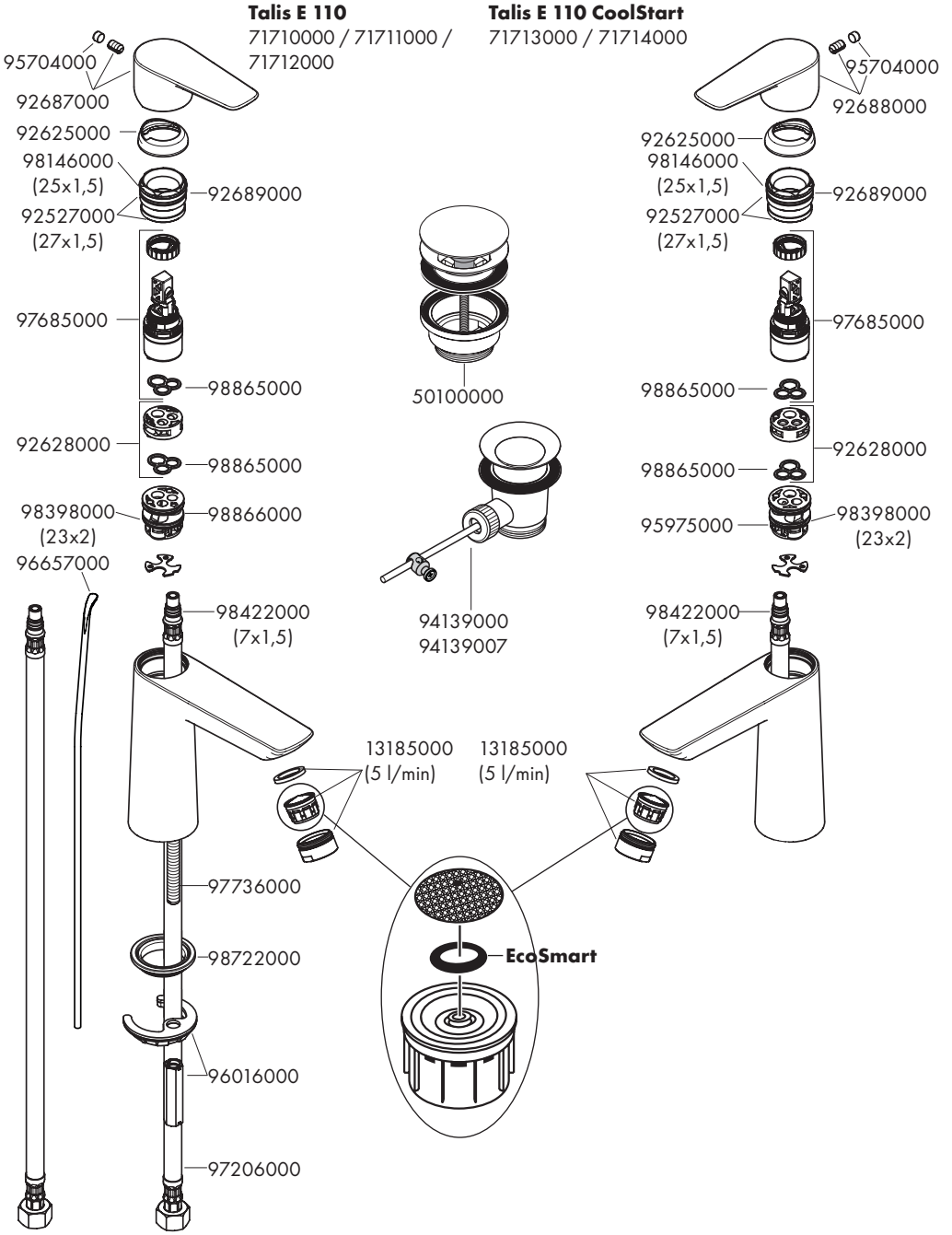




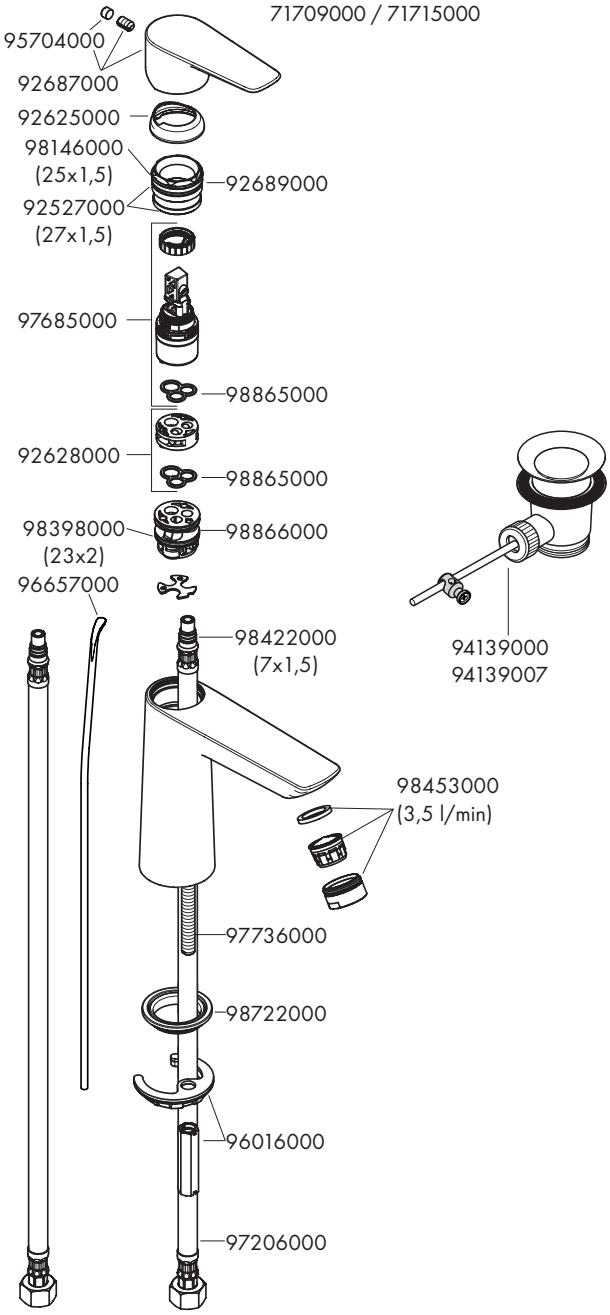

Talis E 80
71700000 / 71701000 / 71702000
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000
95704000
92687000
92625000
98146000 (25x1,5)
92527000 (27x1,5)
92689000
97685000
98865000
98398000 (23x2)
98866000
98422000 (7x1,5)
97736000
98722000
96657000
96016000
97206000
50100000
94139000
94139007
13185000 (5 l/min)
13185000 (5 l/min)
EcoSmart
95704000
92688000
92625000
98146000 (25x1,5)
92689000
92527000 (27x1,5)
97685000
98865000
95975000
98398000 (23x2)
98422000 (7x1,5)
Talis E
71720000 / 71721000
96050000
95379000

Talis E 80
71705000 / 71708000




Talis E 110
71710000 / 71711000 /
71712000
Talis E 110 CoolStart
71713000 / 71714000
95704000
92687000
92625000
98146000
(25x1,5)
92527000
(27x1,5)
92689000
97685000
98865000
92628000
98865000
98398000
(23x2)
98866000
96657000
98422000
(7x1,5)
50100000
94139000
94139007
95704000
92688000
92625000
98146000
(25x1,5)
92527000
(27x1,5)
92689000
97685000
98865000
92628000
98865000
95975000
98398000
(23x2)
98422000
(7x1,5)
13185000
(5 l/min)
13185000
(5 l/min)
97736000
98722000
96016000
97206000
EcoSmart

Talis E 110
71709000 / 71715000



hansgrohe

Hansgrohe · Auestraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2015
9.02935.01